

0.2.2. UVJETI OKOLINE

U tablicama Tehnički podaci navedene su nazivne snage elektromotora u trajnom radu, vrsta pogona S1, pri temperaturi okoline od 40° C i nadmorskoj visini od 1000 m. Ukoliko su narušeni uvjeti hlađenja zbog povećane temperature okoline ili povećanja nadmorske visine, tada snagu motora treba korigirati prema Tablici 0.5.

0.2.2 AMBIENT CONDITIONS

Rated powers of electric motors in continuous operation, duty cycle type S1, at ambient temperature of 40°C and altitude of 1,000 m (ASL) are presented in tables Technical Data. If cooling conditions are changed because of the rise of ambient temperature or increased altitude, than motor power must be corrected pursuant to Table 0.5.

0.2.2 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

In den Tabellen technischer Daten sind die Nennleistungen der Elektromotoren im Dauerbetrieb, Betriebsart S1, bei der Umgebungstemperatur von 40°C und Meeresspiegelhöhe von 1000m angegeben. Wenn die Kühlungsbedingungen wegen erhöhter Umgebungstemperatur oder erhöhter Meeresspiegelhöhe gestört sind, soll man die Nennleistung des Motors nach der Tabelle 0.5. korrigieren:

Tablica 0.5. / Table 0.5. / Tabelle 0.5.

Temperatura rashladnog zraka	Cooling air temperature	Kühllufttemperatur	40°C	45°C	50°C	55°C	60°C
Snaga motora u % nazivne snage	Motor power in % of rated power	Motorleistung im % der Nennleistung	100%	96%	91%	86%	80%
Nadmorska visina	Altitude (ASL)	Meeresspiegelhöhe	2000 m		3000 m		4000 m
Snaga motora u % nazivne pri temperaturi zraka 40°C	Motor power in % of rated power at air temperature of 40°C	Motorleistung im % der Nennleistung bei der Lufttemperatur	92 %		84%		78%
Nazivna snaga motora pri temperaturi rashladnog zraka	Motor rated power at cooling air temperature	Motornennleistung bei der Kühllufttemperatur	32°C		24°C		16°C